

Wetter-Aussichten auf Grund der Berichte der deutschen Gewässer in Hamburg.

Freitag, 10. Nov. : Kälter, wolfig, vielfach trübe und Niederschlag, Nebel, harter Wind.

Wasserstände.

(+ bedeutet über, - unter Null).

Table with columns for location (e.g., Hamburg, Altona, Eimsbüttel), date, and water level changes. Includes sub-sections for 'Wasserstände' and 'Wasserstände nach dem 1. Nov.'.

Die Schafe vertheilen sich der Herkunft nach auf Schleswig-Holstein und Hannover.

Gesamt wurde für I. Qualität 55-59 M., für II. Qualität 50-54 M., für III. Qualität 45-49 M.

Der Handel sowohl am Rinder- als auch am Hammelmarkt war recht rego, so daß die Preise in allen Qualitäten etwas anziehen konnten. Es kamen manche gute Thiere am Markt. Bullen und Lämmer waren vorzugsweise gefragt.

Dem Central-Schlachthof wurden aus dem Quarantäne-Anstalten Bahndirekt und Hensburg 170 Rinder und 140 Schafe. Unverkauft blieben 1 Rinder und 1 Schaf.

7. November. (Central-Schlachthof und Viehhof.) Auftrieb: 299 Stk. Grosse, 598 Schmäne, 93 Kälber, 239 Hammel. Der Durchschnittspreis pro 1/2 kg Schlachtgewicht betrug

15. Ziehung der 4. Klasse 199. Königl. Preuss. Lotterie.

Table listing lottery numbers and prizes for the 15th drawing of the 4th class of the Prussian lottery.

bei Gröblich 52-62 c, Schmänen 53-59 c, Kälbern 60-73 c, Hammeln 50-60 c.

Waren- und Produktenergebnisse.

Samburg, 8. Novbr. Weizen loco matt, heillos loco neuer 163-168 Mt., Roggen loco fest, mederburg. loco neuer 147-154 Mt., weidlicher loco fest, loco neuer 118, Weizen 111f. **Wien, 8. Novbr.** Weizen per Frühjahr 9,44 (90), 9,45 (90), 9,46 (90), 9,47 (90), 9,48 (90), 9,49 (90), 9,50 (90), 9,51 (90), 9,52 (90), 9,53 (90), 9,54 (90), 9,55 (90), 9,56 (90), 9,57 (90), 9,58 (90), 9,59 (90), 9,60 (90), 9,61 (90), 9,62 (90), 9,63 (90), 9,64 (90), 9,65 (90), 9,66 (90), 9,67 (90), 9,68 (90), 9,69 (90), 9,70 (90), 9,71 (90), 9,72 (90), 9,73 (90), 9,74 (90), 9,75 (90), 9,76 (90), 9,77 (90), 9,78 (90), 9,79 (90), 9,80 (90), 9,81 (90), 9,82 (90), 9,83 (90), 9,84 (90), 9,85 (90), 9,86 (90), 9,87 (90), 9,88 (90), 9,89 (90), 9,90 (90), 9,91 (90), 9,92 (90), 9,93 (90), 9,94 (90), 9,95 (90), 9,96 (90), 9,97 (90), 9,98 (90), 9,99 (90), 10,00 (90).

Table with multiple columns listing various goods and their prices, including different grades of wheat, flour, and other commodities.

Volkswirthschaftlicher Theil.

Vermischte Nachrichten.

Kaiserbrat, 8. Nov. Die Kaiserbrauerei in Breda-berg schließt eine Dividende von 10% vor (gegen 17% im Vorjahre).

Marktberichte.

Central-Statistik der Preussischen Landwirtschaftskammern. Notizungs-Ziele.

8. November 1898.

für inländische Getreide im Markt der Lönne geerntet worden

Table showing agricultural statistics for Prussia, including crop yields for wheat, rye, barley, and other grains, along with livestock numbers.

15. Ziehung der 4. Klasse 199. Königl. Preuss. Lotterie.

15. November 1898, Königl. Preuss. Lotterie.

Table listing lottery numbers and prizes for the 15th drawing of the 4th class of the Prussian lottery.

Waren- und Produktenergebnisse.

Samburg, 8. Novbr. Weizen loco matt, heillos loco neuer 163-168 Mt., Roggen loco fest, mederburg. loco neuer 147-154 Mt., weidlicher loco fest, loco neuer 118, Weizen 111f. **Wien, 8. Novbr.** Weizen per Frühjahr 9,44 (90), 9,45 (90), 9,46 (90), 9,47 (90), 9,48 (90), 9,49 (90), 9,50 (90), 9,51 (90), 9,52 (90), 9,53 (90), 9,54 (90), 9,55 (90), 9,56 (90), 9,57 (90), 9,58 (90), 9,59 (90), 9,60 (90), 9,61 (90), 9,62 (90), 9,63 (90), 9,64 (90), 9,65 (90), 9,66 (90), 9,67 (90), 9,68 (90), 9,69 (90), 9,70 (90), 9,71 (90), 9,72 (90), 9,73 (90), 9,74 (90), 9,75 (90), 9,76 (90), 9,77 (90), 9,78 (90), 9,79 (90), 9,80 (90), 9,81 (90), 9,82 (90), 9,83 (90), 9,84 (90), 9,85 (90), 9,86 (90), 9,87 (90), 9,88 (90), 9,89 (90), 9,90 (90), 9,91 (90), 9,92 (90), 9,93 (90), 9,94 (90), 9,95 (90), 9,96 (90), 9,97 (90), 9,98 (90), 9,99 (90), 10,00 (90).

Table with multiple columns listing various goods and their prices, including different grades of wheat, flour, and other commodities.

Wienmärkte.

Hamburg, 7. November. Bericht der Notizungs-Kommission.) Dem heutigen Viehmarkt a. d. Weizengröße folgende waren angetrieben: 1228 Rinder und 1764 Schafe.

Die Waaren vertheilen sich der Herkunft nach auf: Schleswig-Holstein, Hannover und Mecklenburg.

Es wurde geschätzt für 60 kg Fleischgewicht (d. h. ohne Knochen):

Table listing market prices for various types of cattle and sheep, including different grades and weights.

Wienmärkte.

Hamburg, 7. November. Bericht der Notizungs-Kommission.) Dem heutigen Viehmarkt a. d. Weizengröße folgende waren angetrieben: 1228 Rinder und 1764 Schafe.

Die Waaren vertheilen sich der Herkunft nach auf: Schleswig-Holstein, Hannover und Mecklenburg.

Es wurde geschätzt für 60 kg Fleischgewicht (d. h. ohne Knochen):

Table listing market prices for various types of cattle and sheep, including different grades and weights.

Wienmärkte.

Hamburg, 7. November. Bericht der Notizungs-Kommission.) Dem heutigen Viehmarkt a. d. Weizengröße folgende waren angetrieben: 1228 Rinder und 1764 Schafe.

Die Waaren vertheilen sich der Herkunft nach auf: Schleswig-Holstein, Hannover und Mecklenburg.

Es wurde geschätzt für 60 kg Fleischgewicht (d. h. ohne Knochen):

Table listing market prices for various types of cattle and sheep, including different grades and weights.

* Paris, 8. November. (Anfangsbericht.) Weizen fest, per Nober 21,80, per Dezember 21,60, per Januar/Februar 21,50, -- Januar-April 14,50. -- Roggen rubig, pr. Nober 14,35, pr. Januar-April 14,50. * Paris, 8. Nober. (Schlussbericht.) Weizen behnt, pr. Nober 21,70, pr. Dkr. 21,50, pr. Jan.-Febr. 21,35, pr. Januar-April 21,45. -- Roggen matt, pr. Nober 14,35, pr. Januar-April 14,50. * Antwerpen, 8. Nober. Weizen rubig. -- Roggen fest. -- Safer blaut. -- Weizen auf Termine fest bis do. pr. per Nober. -- März. -- Roggen loco. -- do. auf Termine fest. pr. März 135, per Mai 130, pr. Mai-Aug. --, per Juli --, per Nober --. * London, 8. Nober. An der Spitze 2 Weizenladungen angeboten. * New-York, 8. November. (Telegramm.) Nober Winterweizen -- Weizen loco 75, per Nober 73, pr. Dkr. 74, per März 70 1/2, per Mai --, Weizen pr. Nober 37 1/2, per Dkr. 38 1/2, per Mai --, Weizen 265, Getreid-fracht 5. * Chicago, 8. Nober. (Telegr.) Weizen per Dkr. 65 1/2, pr. Mai 65 1/2, -- Weizen per Dkr. 31 1/2, pr. Mai 31. * Hamburg, 8. Nober. (Schlussbericht.) Rüben-Nobler 1. Produkt Weizen 88 1/2, Rendement neue Uance, frei an Bord Hamburg pr. Nober 9,72%, per Dezember 9,80, pr. Januar 9,87%, pr. Febr. 10,00, pr. März 10,07%, pr. Juni 10,20, Nach bebnt. * London, 8. Nober. Weizen loco 12 1/2, stetig Rüben-Nobler loco 9 Sch. 8 1/2. * Hamburg, 8. Nober. (Anfangsbericht.) Kaffee, Good average Santos, Dkr. 31.00 G., März 32.00 G., Mai 32.25, Septbr. 32.75 G. Alles Gelb. * Hamburg, 8. Nober. (Schlussbericht.) Kaffee, nur für Good average Santos, Dkr. 31.25 G., März 31.75 G., Mai 32.00 G., Septbr. 32.25 G. Alles Gelb. * Davao, 8. Nober. (Anfangsbericht.) Kaffee in New-York schloß mit 5 Points Kaufte, Rio 14,000 Sack, Santos 20,000 Sack, Nettoes für zwei Tage. * Davao, 8. Nober. (Schlussbericht.) Kaffee good average Santos Dkr. 37,50, März 38,00, Mai 38,50, Tendenz: Ruhig. * Amsterdam, 8. Nober. Kaffee good ordinary 34. * Bremen, 8. Nober. Petroleum. Süss raffin. Standard white loco 7,00 Dkr. * Hamburg, 8. Nober. Petroleum rubig. Standard white loco 6,55 Dkr. * Antwerpen, 8. Nober. (Schlussbericht.) Raffinirte Tafe weiß loco 19 1/2, bez. u. Nr. per Nober 19 1/2, Dkr. Nober/Dkr. 19 1/2, Jan.-März 20 Dkr. Tendenz: Fest. * Epiritus. * Nordhausen, 7. Nober. Bannweizen 45 Mal. % für 100 Kilogr. ohne Faß ab Fremder 60,50--62,50 Mal., Bannweizen

40 Mal. % für 100 Kilogr. beagl. 54,50 bis 56,50 Mal., nach Angabe der Kommission der hiesigen Brauwein-Fabrikanten durch die Handelskammer notirt. * Berlin, 8. Nober. Spiritus loco ohne Faß mit 70 Mark Verbrauchsabgabe per Liter den Gummifaden mit 38,2 Mal. gehandelt worden, 50er Waare mit 57,7 Mark. * Breslau, 8. Nober. Spiritus per 100 Liter 100 Prozent expl. 50 Mark Verbrauchsabgabe per Liter 55,50 Dkr. do. 70 Mark Verbrauchsabgabe per Liter 55,50 Dkr. * Seizin, 8. Nober. Spiritus loco ohne Faß mit 70 Mark Konjumteer 36,80 bez. * Hamburg, 8. Nober. Spiritus befest. Nober 18 1/2 G., November/Dezember 17 1/2 G., Dkr. Januar 16 1/2 G., April/Mai 16 1/2 G. * Paris, 8. Nober. (Anfangsbericht.) Spiritus behawert, Nober 42,25, Dkr. 42,00 G., Januar-April 42,75, Mai-August 42,75 G. * Cote. Definiten. Fettwaaren. * Hamburg, 8. Nober. Nüßel (amerik.) rubig, loco 49,00 Dkr. * Köln, 8. Nober. Nüßel loco 51,00, rubig 51,60. * Paris, 8. Nober. (Schlussbericht.) Nüßel rubig, Nober 52,25, Dkr. 52,25, Jan.-April 53,25, Mai-August 53,75. * Pflanzliche. * Nordhausen, 8. Nober. Rüchlinen 24,00--26,00 Mark, Kocherben 20--22 Mark, Speisebohnen 20,00--25,00 Mark, per 100 kg. * Kartoffeln, Stärke, Kartoffelmehl. * Berlin, 7. November. (Antlich.) Trockene Kartoffelstärke 20,50 Mark, Kartoffelmehl 20,50 Mark, frucht. Stärke 11,00 Mark. * Nordhausen, 7. Nober. Kartoffelfabrik, prima Waare prompt 20 1/2--21 Mark, Lieferung Dkr. Jan. 20 1/2--21 Mark, Kartoffelmehl, prima Waare prompt 20 1/2--21 Mark, Lieferung Dkr. Jan. 20 1/2 bis 21 Mark, Superior-Stärke 21--21 1/2 Mark, Superior Wehl 21 bis 22 Mark, per 100 Kilogramm. * Hiesig. Butter, Eier, Käse. * Nordhausen, 8. Nober. Rindfleisch 120--140 Mark, von der Reule, ohne Knochen, 1,60 Mark, Schweißfleisch 140--160 Mark, Kalbfleisch 1,10--1,20 Mark, Ansbutter 2,20 Mark, Speisebutter 2,30 bis 2,40 Mark, feine Gutsbutter 2,50--2,60 Mark, Eier 1,40--1,47 Mark, pr. 1 Kilogramm. Jan. 4,20--4,40 Mark, Käse 4,00--5,00 Mark, per Schod. * Hamburg, 7. Nober. Schmalz, Suiete-Schmalz im Faßes 29,25 Mark, in Faßes 50 Kilogr. 29,75 Mark, in Faßes 25 Kilogr. 30,25 Mark, in Faßes 12 1/2 Kilogr. 30,75 Mark, Pure Land Ringan 29,50 Mark für Faßes per Netto-Gewicht. Alles unverkollt. * Hamburg, 5. November. Steinbrot 90 Ffa., kleine 55 Ffa., Seuzungen 120 Ffa., kleine 80 Ffa., Mehl, kleine 60 Ffa.

kleine 28 Ffa., Nothungen 30 Ffa., Bander 60 Ffa., Schöllen, große 35 Ffa., mittel 38 Ffa., kleine 20 Ffa., Schellfisch, große 38 Ffa., mittel 38 Ffa., kleine 18 Ffa., Lachs, rotfisch. * Berlin, 8. Nober. (Anfangsbericht.) Weizen loco 75, per März 70 1/2, per Mai --, Weizen pr. Nober 37 1/2, per Dkr. 38 1/2, per Mai --, Weizen 265, Getreid-fracht 5. * London, 8. Nober. (Telegr.) Weizen per Dkr. 65 1/2, pr. Mai 65 1/2, -- Weizen per Dkr. 31 1/2, pr. Mai 31. * Hamburg, 8. Nober. (Schlussbericht.) Rüben-Nobler 1. Produkt Weizen 88 1/2, Rendement neue Uance, frei an Bord Hamburg pr. Nober 9,72%, per Dezember 9,80, pr. Januar 9,87%, pr. Febr. 10,00, pr. März 10,07%, pr. Juni 10,20, Nach bebnt. * London, 8. Nober. Weizen loco 12 1/2, stetig Rüben-Nobler loco 9 Sch. 8 1/2. * Hamburg, 8. Nober. (Anfangsbericht.) Kaffee, Good average Santos, Dkr. 31.00 G., März 32.00 G., Mai 32.25, Septbr. 32.75 G. Alles Gelb. * Hamburg, 8. Nober. (Schlussbericht.) Kaffee, nur für Good average Santos, Dkr. 31.25 G., März 31.75 G., Mai 32.00 G., Septbr. 32.25 G. Alles Gelb. * Davao, 8. Nober. (Anfangsbericht.) Kaffee in New-York schloß mit 5 Points Kaufte, Rio 14,000 Sack, Santos 20,000 Sack, Nettoes für zwei Tage. * Davao, 8. Nober. (Schlussbericht.) Kaffee good average Santos Dkr. 37,50, März 38,00, Mai 38,50, Tendenz: Ruhig. * Amsterdam, 8. Nober. Kaffee good ordinary 34. * Bremen, 8. Nober. Petroleum. Süss raffin. Standard white loco 7,00 Dkr. * Hamburg, 8. Nober. Petroleum rubig. Standard white loco 6,55 Dkr. * Antwerpen, 8. Nober. (Schlussbericht.) Raffinirte Tafe weiß loco 19 1/2, bez. u. Nr. per Nober 19 1/2, Dkr. Nober/Dkr. 19 1/2, Jan.-März 20 Dkr. Tendenz: Fest. * Epiritus. * Nordhausen, 7. Nober. Bannweizen 45 Mal. % für 100 Kilogr. ohne Faß ab Fremder 60,50--62,50 Mal., Bannweizen

Coursnotierungen

der Berliner Börse vom 8. November.
(Zugungsbörse.)

Deutsche Fonds und Staatspapiere.

Titel	Kurs
Reichliche Staatsanleihe	98,30
Rab. Präm.-Anleihe 1867	143,80
Reichliche Präm.-Anleihe 1872	98,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1874	98,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1876	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1878	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1880	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1882	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1884	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1886	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1888	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1890	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1892	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1894	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1896	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1898	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1900	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1902	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1904	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1906	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1908	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1910	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1912	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1914	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1916	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1918	100,00
Reichliche Präm.-Anleihe 1920	100,00

Geld- und Rentenmarkt.

Titel	Kurs
3 Monats-Term. (3 M.)	102,30%
6 Monats-Term. (6 M.)	96,50%
12 Monats-Term. (12 M.)	98,50%
3 Monats-Term. (3 M.)	96,50%
6 Monats-Term. (6 M.)	100,70%
12 Monats-Term. (12 M.)	100,70%
3 Monats-Term. (3 M.)	100,25%
6 Monats-Term. (6 M.)	96,50%
12 Monats-Term. (12 M.)	98,50%
3 Monats-Term. (3 M.)	100,00%
6 Monats-Term. (6 M.)	100,00%
12 Monats-Term. (12 M.)	100,00%

Bank-Aktien.

Bank	Kurs
Bank für Handel und Gewerbe	141,00
Disconto-Bank	71,50
Handelsbank für Deutschland	137,00
Handelsbank für die Provinzen	137,00
Handelsbank für die Provinzen	137,00
Handelsbank für die Provinzen	137,00
Handelsbank für die Provinzen	137,00
Handelsbank für die Provinzen	137,00
Handelsbank für die Provinzen	137,00
Handelsbank für die Provinzen	137,00
Handelsbank für die Provinzen	137,00

Gewinn- und Dividendenmarkt.

Titel	Kurs
Deutsche Reichsbank	97,40
Deutsche Reichsbank	98,50
Deutsche Reichsbank	98,50
Deutsche Reichsbank	100,60
Deutsche Reichsbank	98,70
Deutsche Reichsbank	104,50
Deutsche Reichsbank	99,10
Deutsche Reichsbank	57,30
Deutsche Reichsbank	95,10
Deutsche Reichsbank	99,30
Deutsche Reichsbank	99,30
Deutsche Reichsbank	99,30
Deutsche Reichsbank	101,50
Deutsche Reichsbank	101,50
Deutsche Reichsbank	101,50
Deutsche Reichsbank	101,50
Deutsche Reichsbank	101,50
Deutsche Reichsbank	101,50
Deutsche Reichsbank	101,50
Deutsche Reichsbank	101,50
Deutsche Reichsbank	101,50
Deutsche Reichsbank	101,50



[Nachdruck verboten.]
Frau Ada's Geheimniß.

15) Roman von Marie Widdern.

Sagen Sie mir nicht: „Ich habe nie daran gedacht, Sie zu meinem Ritter zu machen!“ Ich würde Ihnen darauf nur erwidern, was ich Ihnen schon vor sieben Jahren entgegnet habe: „Sie lägen!“ Freilich, mit Worten riefen Sie mich nicht um Hilfe an. Aber was thaten Sie anders, als mein Erbarmen wachzurufen, da sie die Hände vor mir rangen und sich elender nannten als das hungernde Weib an der Landstraße, das nicht weiß, wo es sein Haupt hinlegen soll. Wenn Sie sagten, daß Sie trotzdem nicht vermöchten, die Scheidungsklage einzureichen, weil Ihr ganzes weibliches Gefühl sich dagegen empörte, an das Licht zu zerren, was Sie bisher doch mit allen Kräften gestrebt nur zwischen die Mauern Ihres Besiſſes zu bannen. Freilich, daß Baron Hirten ein Spieler war, wußte alle Welt. Aber wie er sich allmählich bis zum Brammweinrintrier herabgewürdigt, das — das hatten die hochgeborenen Herrschaften der sogenannten Gesellschaft — doch wohl noch nicht erfahren. Trotzdem war es so: Er, der die theuersten Weine in seinem Keller hatte, den köstlichsten Champagner zum täglichen Getränk machen konnte — fand nur noch Geschmach an jenen werthloſen Zusammenstellungen von Spirituosen, die wir unseren Leuten reicheten. — Sie aber —

Hier endete das Fragment. Wenigstens ließ sich kein Zusammenhang mehr aus den Worten des übrig geliebtenen Papierzackens finden.

Dennoch blickte Ada Windholm immer noch mit heißen Augen auf die großen, festen Buchstaben, die ihr so Entſetzliches vergegenwärtigt — so Unbegreifliches von ihr verlangten.

Freilich, Heinrich Berger war mit den Worten von ihr geschieden: „Sie werden — Sie müssen mir folgen, Baronin, und anfangs hatte die Erinnerung an dieses Verlangen die Dual ihrer armen Seele noch erhöht. Dann aber war sie ruhiger geworden. Mit klarem Verstande hatte sie es sich überlegt, daß Berger keinen Zwang auf sie ausüben könne. Wie nichts — nichts in ihrer Vergangenheit läge, womit er sie gleichsam an der Kette hielt. Denn was konnte sie dafür, daß er sie mißverstanden?

„Er hat sein Seelenheil für mich hingegeben,“ flüsterte Ada, während sie noch immer das unſelige Fragment in den Händen hielt. Schreibt er nicht so? — Ach, und es ist ja auch wahr, mein Gott! Aber —“ Sie sprang plötzlich auf. Und in dem Gemach hin- und hergehend, flüsterte sie vor sich hin: „Was wird er thun, sobald er meine Antwort erhalten? Sich an Alfred wenden und ihm sagen, daß —“

Sie schauderte. „Am besten wäre es, ich ginge all diesen Wirrnissen aus dem Wege, indem ich meinem Leben ein Ende mache. — Aber vielleicht wäre es auch noch richtiger, ich folgte dem Rath Mathildens, meiner einstigen Erzieherin, und gelte Alfred — das ganze Geheimniß. Wenn ich nur wüßte, inwiefern ich ihm dasſelbe bereits in jener Nacht im ersten halben

Jahre unserer Ehe verrathen habe?“ hauchte sie. „Aber hierüber ſchweigt er.“

Sie starrte wieder sinnend vor sich nieder. „Nein, nein,“ flüsterte sie nun, ihren Gedankengang verrathend, „er würde mir ja doch nicht glauben, daß dieser simple Gutsbeamte sich einbilden konnte, von mir geliebt zu werden, wenn ich ihm nicht Beweise von dieser Liebe gegeben hätte. O, und jeder Zweifel an meiner Ehrenhaftigkeit würde mich tödten.“ —

Eine Uhr schlug in diesem Augenblick die vierte Nachmittagsstunde. „Schon so spät?“ flüsterte die Oberregierungs-räthin nun. Dann schaute sie wieder auf den zerknitterten Briefbogen in ihrer Hand. Einen Moment nur besann sie sich noch, ehe sie nun zu dem Kamin trat, in dem zum erstenmal ein freundliches Feuer loderte.

„Besser so,“ hauchte sie jetzt und warf das Blatt in die Flammen. Dann eilte sie zum Schreibtisch zurück und verwahrte auch das Tagebuch wieder in einem Geheimschack deselben.

Nun sie dies gethan, athmete sie auf und strich sich mit der Hand über das marmorbleiche Gesicht. „Jetzt hinweg auch mit diesem Jammer und den Erinnerungen an die schreckliche Vergangenheit,“ flüsterte sie. „Denn die Pflicht der Salondame ruft. Besser wäre es freilich, wenn es die der Nonne wäre. Aber Helene liebt ja nun einmal das gesellige Treiben, trotzdem ihr Geist so hoch über demselben steht und sie keinen heißeren Wunsch kennt, als das Weib eines schlichten Gelehrten zu werden. — Nachdem sie aber vaterlos geworden, ist es meine heiligste Pflicht, ihr doppelt zu geben, was Mutterliebe ihr sonst wohl gewährt hätte.“

Ada Windholm war bei diesen Worten an den Klingelzug getreten. Aber noch hatte sie den Griff deselben nicht berührt, als sich die Thür öffnete und die Baroneſſe in elegantester Kaffeetoilette bei ihr eintrat.

„Noch nicht angekleidet?“ rief die junge Dame unmutig. „Aber wir wollten doch schon um halb fünf bei der Gräfin Stein sein. — O, Mama, diese ewigen Unpünktlichkeiten werden uns noch in Verruf bringen. Ueberdies — Max Gelling will heute auf unserm ästhetischen Kaffee vorlesen.“

„So? Nun, das hätte ich mir denken können, Helene.“ Allmit griff Frau Ada jetzt aber wirklich nach der Klingel. Ehe die Joſe jedoch in das Gemach trat, meinte Helene noch: „Du solltest Deinen Wangen heute etwas Roth auflegen lassen, Mama! Du bist zwar immer bleich, aber zur Stunde hat Dein Gesicht eine geradezu todtähnliche Farbe oder richtiger — Farblosigkeit.“

„Ich — mich schminken? O, pfui doch!“ rief die Oberregierungs-räthin. „Aber Du weißt ja auch, Kind, ich haſſe jeden Schein. In dieser Beziehung gleichst Du mir nur. Denn ich glaube, auch Dich würde keines Menschen Macht dazu bewegen, Roth aufzulegen.“

„Weil ich mich damit vielleicht zur Karrikatur machen würde,“ entgegnete die Baroneſſe lachend. „Doch da ist die Joſe. Beeilen Sie sich, Mädchen, beeilen Sie sich.“

„Nun, gnädiges Fräulein, wie finden Sie unsere Spritzkuchen heute?“ fragte die alte Gitta mit einer Miene, als läge in der zu erwartenden Antwort eine ganze Welt voller Wichtigkeit. Die Hände in die Seiten gestemmt, stand die würdige Person dabei vor dem gewaltigen Anrichtetisch in der großen Küche mit ihren blitzblank geputzten Geräthen. Martha Windholm aber befand sich neben ihr. Ein weißes Schürzchen vor das schlichte schwarze Trauerkleid gebunden, bot sie das Bild einer reizenden kleinen Hausfrau. Auch ihre Miene zeigte, daß sie es noch immer ernst nahm in ihrem wirtschaftlichen Wirken. Mit spitzen Fingerchen aber hob sie jetzt von dem Berg prächtig duftender Spritzkuchen vor sich ein Exemplar auf, pustete ein wenig auf dasselbe und führte es dann vorsichtig zum Munde.

Die alte Gitta hing erwartungsvollen Blicks an den Lippen der jungen Dame. „Nun, gnädiges Fräulein, nun?!“ fragte sie wieder.

„Natürlich sind die Kuchen wieder köstlich!“ entgegnete Martha jetzt. „Schade, daß Mama nicht zu Hause ist. Sie ißt sie gerade warm so gern.“

„Das thun auch andere Leute.“ brummte die greise Wirthschafterin. Laut aber sagte sie dann: „Ja, ich meine, Frau Oberregierungsrätthin dürften nur befehlen, und sie kann jede Stunde erhalten, nach was es sie gerade verlangt.“

„Gewiß, gewiß — aber —!“

Die Alte schien den beabsichtigten Einwurf gar nicht zu hören, denn fast in einem Athem fuhr sie fort:

„Doch ehe ich es vergesse: Spritzkuchen sind ja auch eine Lieblichkeitsache Fräulein Helling.“ Und nun die Hand kosend auf den Arm der jungen Herrin legend, sagte sie bittend: „Wie wäre es da, wenn wir dem armen Puhu einen Teller mit Frischgebakkenem füllten? Rose könnte ja nach dem Gartenhause gehen. Wenn sie wider Erwarten aber zu thun haben sollte, ist ja auch der Diener da, der den Ueberbringer machen kann.“

„Nüchtern schien es mir noch, Sie selbst trügen dem Fräulein hinüber, was Sie ihm zugebacht haben, Mädchen,“ meinte Martha darauf jedoch. Damit holte sie auch schon einen Teller herbei, den sie neben die gewaltige Schüssel voller brauner Küchelchen stellte, welche auf dem weißgeschuerten Tische dampften.

„Da haben gnädiges Fräulein recht!“ Frau Gitta wiegte das ehrwürdige Haupt, auf dem wie gewöhnlich ein blüthenzartes Mollhäubchen saß. Dann lächelte sie in ihrer herzlichen Weise, schaute dem jungen Mädchen in die Augen und sagte neckisch: „Und noch erfreuender für Altjüngferchen wäre es, wenn — meine liebe kleine Herrin die Ueberbringerin sein wollte.“

„Ach —?! Aber gute, beste Frau Gitta — ich kenne die frühere Erzieherin Mamas ja kaum! In der ganzen Zeit meines Hierseins bin ich nur einmal bei ihr gewesen.“ Und das war, als meine Stiefmutter durch eine Aeußerung Papas dazu veranlaßt wurde, mich der alten Dame vorzustellen.“

„Desto mehr würde Fräulein Helling sich freuen, wenn Sie es jetzt sein wollten, die ihr das Gepäck brächten,“ beharrte die Alte bei ihrer Idee.

Als Martha aber trotzdem in Zweifel blieb, „ob es auch nicht taktlos erschiene, wenn sie mit dem zweiten Besuche schon eine derartige Gabe verbände,“ wußte Frau Gitta so eindringlich und überzeugend vom Gegentheil zu reden, daß Martha sich endlich für überwunden erachten mußte.

„Du lieber Himmel!“ rief sie nun lachend: „Schließlich kann ich dem alten Fräulein ja auch die Wahrheit bekennen — das heißt, ihr sagen, daß Sie mich dazu veranlaßt haben, hinüber zu gehen.“

„Meinetwegen! Im Grunde genommen erwiesen gnädiges Fräulein mir ja dadurch nur einen Dienst. Mathilde Helling erführe auf diese Weise doch, daß ich ihr freundlich gesinnt bin, trotzdem meine Zeit es nicht erlaubt, oft zu ihr zu gehen. Um so seltener, da gerade zu der Stunde, in der es mir möglich wäre, mich nach ihrem Befinden zu erkundigen, meist auch die Frau Oberregierungsrätthin im Gartenhause weil.“ —

„Aber hin und wieder besuchen Sie Fräulein Helling doch?“ fragte Martha, die seltsamerweise nie von diesem Verkehr gehört.

„Hin und wieder gewiß,“ entgegnete Frau Gitta, während sie den von Martha herbeigeholten Teller mit Kuchen füllte und dann zu einem Schränkchen eilte, aus welchem sie einen Bogen zartrosa Seidenpapier nahm. Nachdem sie mit dem duftigen Niesenblatte wieder an den Tisch zurückgetreten war und nun daran ging, dem süßen Geschenk eine zierliche Hülle zu geben, setzte sie hinzu: „Und das muß ich Ihnen sagen, gnädiges Fräulein, die Zeit, welche ich drüben in dem kleinen Hause verlebe, dünkt mich stets eine wirklich genutzte. Fräulein Mathilde weiß ja so wunderhübsch zu erzählen und selbst dem geringfügigsten Ereigniß Reiz zu verleihen. Ganz besonders aber interessiert es mich immer, wenn sie in die Jugend der Frau Oberregierungsrätthin zurückgreift.“

„Sie müssen nämlich wissen, gnädiges Fräulein,“ fuhr Frau Gitta fort, „Ihre jetzige Frau Stiefmutter zählte kaum neun Jahre, als Fräulein Helling in das freiherrliche Haus der Marwids kam. Wie ich den Windholms, so hat sie dann fort und fort der vornehmen Familie gedient. Nicht bloß, daß sie Freiin Uda Marwid erzogen, sie blieb ihr auch in späteren Jahren eine treue Beratherin. Ja, sie begleitete die junge schöne Neuvermählte auch nach der Hirtenburg. „Mit schwerem Herzen,“ so bekannte sie mir freilich, denn schon damals raunte man sich in der Gesellschaft zu, daß der Baron ein Spieler sei. Von dem Trinker wußte man freilich noch nichts, obgleich Herr von Hirten auch wohl schon damals dieser unseligen Leidenschaft gefröhnt haben mag.“

Mit Thränen im Auge erzählte mir das alte Fräulein erst vorgestern wieder, was sie mit ihrer geliebten Herrin gelitten. Sie sagte mir auch, daß sie sich gern bereit gefunden hätte, ihr Leben darum zu geben, wenn sie damit im Stande gewesen wäre, den Jammer der jungen Frau zu enden. Wie eine Mutter ihr Kind, so liebt sie ja Frau Uda, und —“

Hier unterbrach Martha die Nefselige. Nachdem sie einen raschen Blick um sich geworfen und sich durch denselben überzeugt hatte, daß sie nur allein mit Gitta in der Küche sei, fragte sie sie leise — ein wenig zögernd wohl, denn sie hatte das Bewußtsein, daß sie in diesem Augenblick nicht ganz korrekt handle:

„Verzeihen Sie, Frau Gitta, aber —“ sie sagte ihre weiße Schürze und zupfte daran. Dann sah sie der Alten jedoch wieder voll in das gute, so vertrauenerweckende Gesicht und setzte schnell hinzu: „Aber — meinen Sie nicht auch — daß Fräulein Mathilde unter diesen Umständen hier im Hause zum verjüngten Element werden könnte? —“

Ein Schatten flog über das Gesicht der Greisin. „In der ersten Zeit meiner Bekanntschaft mit dem alten Fräulein dachte ich das freilich ebenfalls,“ entgegnete sie nun. „Infolge dessen versuchte ich auch, mit Mathilden das traurige Verhältniß der Herrschaft zu besprechen. Aber schon im Moment bedauerte ich dieses Vorgehen. Ich bin siebzig Jahre alt, gnädiges Fräulein, und habe während der langen Zeit meines Erdenwallens Manches erlebt.“

(Fortsetzung folgt.)

[Nachdruck verboten.]

Schiller als Balladendichter.

Ein hundertjähriges Gedenkblatt zum Schillertage 1898.
Von Theodor Gesty.

Am 2. Mai 1797 bezog Schiller sein Gartenhaus, das er am Ende des von ihm käuflich erworbenen Gartens des verstorbenen Professors Schmidt in Jena sich hatte bauen lassen, um ganz ungestört arbeiten zu können. Der Garten lag vor den Thoren Jenas am Rande einer vorjpringenden beträchtlichen Anhöhe, zu deren Füßen der Leutrabach durch ein Wiesenthal sich windet, während gegenüber im Hintergrunde fahle, weißgrau schimmernde Berge emporkragen. Das Gartenhäuschen, in dem Schiller während der Sommermonate oft bis tief in die Nacht hinein dichtete, hatte eine Zinne, von der Goethe singt:

„Da schmückt er sich die hohe Gartenzimme,
Von wannen er der Sterne Wort vernahm.“

Denn in diesem in so reizvoller Umgebung liegenden Garten kauf Schiller einen Theil seines dem astrologischen Aberglauben huldbigenden Wallenstein und die meisten Balladen. Vom oberen Stock des Wohnhauses, namentlich aber von der Zinne des kleinen Gartenhäusles, hatte der Dichter eine herrliche Aussicht auf die Saale, deren Lauf er stundenweit verfolgen konnte. Und während er oft spät am Abend noch mit dichterischen Entwürfen beschäftigt war, blickte seine Lotte bewundernd auf die Massen von Licht und Schatten, die auf den Sandfelsen erschienen, wenn der Mond über die Gipfel der Berge sein magisches Licht ausgegossen hatte.

Goethe hatte die erste Anregung zu den Balladen des Jahres 1797 gegeben, die im *Musen-Almanach* von 1798 erschienen, der deshalb der „Balladen-Almanach“ genannt wird. In einem Briefe Goethe's an Schiller heißt es: „Nach dem tollen Wagstück mit den Kenien müssen wir uns bloß großer und würdiger Kunstwerke befleißigen und unsere proteische Natur zur Beschämung aller Segner in die Gestalten des Edlen und Guten verwandeln.“ — „Ein Wettstreit mit Goethe,“ sagt Körner, „veranlaßte im Jahre 1797 Schiller's erste Balladen. Beide Dichter theilten sich in die Stoffe, die sie gemeinschaftlich ausgesucht hatten. Von dieser Gattung, die Schiller lieb geworden war, lieferte er in späteren Jahren noch Manches, nachdem andere kleinere Gedichte seltener von ihm erschienen.“

Am 2. Mai erbat sich Schiller von Goethe den Text der Mozart'schen Oper „Don Juan“, um ihn als Ballade zu behandeln. Goethe versprach sich von der Bearbeitung des Stoffes als „Romanz“ eine bedeutende Wirkung. Doch wurde nur ein Bruchstück von der Dichtung fertig. Bald darauf traf Goethe selbst in Jena ein und wählte gemeinschaftlich mit Schiller andere für die Balladenform geeignete Stoffe aus. Den Anfang machte Schiller's Ballade „Der Taucher“, nach einer uns unbekanntem Novelle geichtet, die nach einer von dem Jesuiten Athanasius Kirchner († 1680 in Rom) in seinem Werke *Mundus subterraneus* (die unterirdische Welt) erzählten Geschichte von einem sizilianischen Taucher Nikolaus Vesce (Der Fisch), der unter König Friedrich I. von Sizilien (1266—1336) lebte, bearbeitet ist, und am 14. Juni vollendet. Bis zum 19. Juni folgte „Der Handschuh“, nach einer Anekdote in St. Foix, *Essay sur Paris*; bis zum 24. „Der Ring des Polykrates“ nach Herodot III, 39—44; bis zum 31. Juli „Mitter Toggenburg“, nach einer Sage, die sich in Tirol findet und die Schiller seiner Dichtung zu Grunde gelegt hat, die mit verändertem Namen und mit etwas anderer Handlung aber auch am Rhein bei der Insel und dem Kloster Nonnenwerth unweit Nollandssee erzählt wird. Als Schiller vom 11.—18. Juli bei Goethe zu Besuch war, wurden „Die Kraniche des Ibykus“ zu einem poetischen Wettstreit zwischen den beiden Dichtern angesetzt. Doch kam Goethe gar nicht an die Ausführung des gemeinsam besprochenen Planes, während Schiller am 11. August die Ballade, zu der er den Stoff Plutarch's Schrift über die Geschwätzigkeit entnommen hatte, begann und am 17. August beendete. Auf Goethe's Rath fügte Schiller, um die Erscheinung der Kraniche noch mehr hervorzuheben, Strophe 2 und 3, und um die Wirkung des Chores in der griechischen Tragödie zu erhöhen, Strophe 19 ein. Den Schluß machte bis zum 25. September „Der Gang nach dem Eisenhammer“, nach einer von dem französischen Novellenschreiber Renj de la Bretonne (geb. 1734) erzählten Sage bearbeitet, die übrigens in verschiedener Gestalt auch in altdutschen Märgen und Sagen vorkommt. Auch das am 3. Juli entstandene Gedicht „Radowesjier's Todtenlied“,

das Schiller mit Benutzung einer Reisebeschreibung John Carver's, der 1766—1768 Reisen im Innern Nordamerikas gemacht hatte, verfaßte, läßt sich noch hierher rechnen, wenn es auch nicht als Ballade betrachtet werden kann. Mit Recht sprach Schiller von einem Balladenjahr, denn auch Goethe hatte 1797 mehrere Balladen gedichtet, nachdem er seit 1782 mit dergleichen Dichtungen sich nicht mehr beschäftigt hatte. Es sind folgende: „Der Schatzgräber“, „Der Zaubrerlehrling“, „Die Braut von Corinth“ und „Der Gott und die Bajadere“; in den beiden letzten läßt sich der Einfluß Schillers deutlich erkennen. Endlich entstanden in demselben Jahre noch Goethe's erste Balladen von der „schönen Müllerin“. Im Sommer 1798 dichtete Schiller noch die Romanz: „Der Kampf mit dem Drachen“, nach Vertot's Geschichte des Johanniterordens, woran sich bis zum 30. August „Die Bürgschaft“ reihte, deren Grundlage er in dem 244 kleine Erzählungen enthaltenden Fabelbuch des Hyginus fand, eines Freigelassenen des Kaisers Augustus. Drei Jahre später entstand Schiller's „Hero und Leander“, 1802; „Kassandra“, 1803 seine herrliche Romanz: „Der Graf von Habsburg“, nach Schudi's Chronik gebichtet; den Schluß bildete 1804 „Der Alpenjäger“, zu dem er den Stoff in den auch im Eingang seines „Tell“ benutzten Briefen von Bonstetten's „über ein schweizerisches Hirtenland“ entdeckte. Hier steht Seite 116 folgende Sage: „Alte Eltern hatten einen ungehörigen Sohn, der nicht wollte ihr Vieh weiden, sondern Genssen jagen. Bald aber ging er irre in Eisthäler und Schneegründe; er glaubte sein Leben verloren. Da kam der Geist des Berges und sprach zu ihm: Die Genssen, die Du jagest, sind meine Herde, was verfolgst Du sie? Doch zeigte er ihm die Strafe, er aber ging nach Haus und weidete sein Vieh.“ — Das klingt recht profaisch, fast wie eine mittelmäßige Uebersetzung. Nun lese man Schiller's Gedicht, um inne zu werden, was ein gottbegnadeter Dichter aus diesem einfachen Stoff gemacht hat!

Worin sind nun Ballade und Romanz sich ähnlich und verwandt, und wodurch unterscheiden sie sich voneinander? Beide sind episch-lyrische Gedichte und aus der Volkspoesie erwachsen. Das Wort Ballade kommt von ballare = tanzen her oder ist von gwae lad, sprich walad, einem keltischen Worte, das „Volkslied“ bedeutet, abzuleiten; während unter Romanz ursprünglich ein in romanischer Sprache gedichtetes erzählendes Lied verstanden wurde. Wenn nun Ballade auch zuerst Tanzlied bedeutet haben mag, so haben doch schon unsere klassischen Balladendichter Bürger und Goethe an ihre nordisch-germanische Herkunft geglaubt und das Traagische, Düstere, Schaurige und Dämonische, den Einfluß der Götter- und Geisterwelt (Nixen und Elfen), die Einwirkung furchtbarer Naturmächte, die ernste Nachseite des menschlichen Lebens und eine dramatisch bewegte Handlung und knappe Darstellung als die eigentliche Domäne der Ballade betrachtet. (Vergleiche Bürger's „Lenore“ und Goethe's „Erlkönig“.) Die Romanz dagegen stammt aus Spanien und ist, dem Charakter des Südens und seiner Bewohner entsprechend, sonnig, farbenprächtig und klar in der Darstellung. Sie vertritt die heitere Zageite des menschlichen Lebens und liebt die objektive, glänzende Schilderung. Goethe, der größte deutsche Lyriker, ist Balladendichter, Schiller vorwiegend der Dichter der Romanz. Die Gedichte, die er Balladen nennt, sind entweder der Romanz oder poetische Erzählungen, wie der „Handschuh“. Will man unter Balladen jedoch auch Gedichte erzählenden Inhalts, also mehr epischen Charakters verstehen, so kann man allerdings auch Schiller als Balladendichter betrachten. Er selbst hat in einer Abschrift seiner Gedichte alle Gattungsnamen gestrichen und bei dem „Kampf mit dem Drachen“ die Bezeichnung „Romanz“ wahrscheinlich nur zufällig stehen lassen.

Das deutsche Volk hütet den Balladenjah, den Schiller ihm geschenkt hat, im tiefsten Herzen wie ein Kleinod, wie einen köstlichen Edelstein. „Es ist etwas so jungfräulich Edles in diesen Bildungen,“ sagt Valleske, „etwas, wie das offene, lebensmuthige Antlitz eines Knaben. Sie sind spannend und ergreifend, ohne zu überreizen, sie sind allgemein gültig, ohne Leerheit, voll natürlicher Wunder und doch voll Wunder, ein frei im Licht sprudelnder Quell, an dem das junge Volk sich erlaben mag. Und wie stimmt denn doch Zeichnung und Ton so einzig zusammen, wie einfach und echt sind die tieferen Kunstmittel!“

Welch ein vortreffliches Bildung- und Erziehungsmittel sind diese Dichtungen für den deutschen Unterricht! Mit welcher Begeisterung werden sie von den Schülern der Tertia gelernt und vorgetragen! Balleste war selbst ein unübertroffener Reizator dieser von sittlichen, edlen Gedanken, von glänzenden Schilbe-

rungen und der Natur abgelauchten Tonmalereien erfüllen Romane. Ein zum Jüngling heranwachsender Knabe, der sich nicht für den „Taucher“, für die „Bürgerschaft“, für den „Kampf mit dem Drachen“ und für den „Graf von Habsburg“ begeistern könnte, wäre ein erbärmlicher Wicht!

Wie nach seines großen Freundes Worten Schiller's Geist immer gewaltiger fortschritt

„Ins Ewige des Wahren, Guten, Schönen,
Und hinter ihm in weiterlosem Schine
Lag, was uns Alle bändigt, das Gemeine“

so kämpft er in diesen herrlichen Gedichten um die höchsten idealen Güter der Menschheit und feiert Triumphe des geistigen und sittlichen Lebens. Antike und romantische Stoffe hat er so geistreich, wie kein anderer Dichter, mit christlichen Ideen und Anschauungen erfüllt und zu echten poetischen Ideen und Anschauungen erfüllt und zu echten poetischen Kunstwerken gestaltet. So begeistert im „Taucher“ den Knappen nicht schönes Gold zu seiner heroischen That, sondern die Liebe zur Königstochter im Bunde mit der Ehre des Ritterthums treibt ihn, das Leben noch einmal einzusehen, als es gilt, den köstlichen Preis zu erwerben. Im „Ring des Polykrates“ weicht die Liebe zu dem König dem Verberben, weil er, der vom Glück so sehr begünstigt wurde, verlernt hatte, die Götter zu fürchten. Schiller war durch seine Vorarbeiten für „Wallenstein“ auf diesen Stoff gekommen. Die „Kraniche des Ibykus“ enthüllen unbewußt den Frevler, der an dem Sänger, dem Schützling der Götter, verübt worden ist, und zeigen, wie die Mörder das göttliche Strafgericht trifft. Im „Gang nach dem Eisenhammer“ triumphirt die Treue im Dienst und die kindliche Frömmigkeit und Unschuld über die Bosheit und Lüge. Im „Kampf mit dem Drachen“ siegt die christliche Demuth, die sich selbst bezwingt, über die Tapferkeit des Ritters. Die „Bürgerschaft“ verherrlicht die Freundestreue in ihrer ganzen aufopfernden Größe, durch die sie alle Hindernisse siegreich überwindet. Der Graf von Habsburg erhält die deutsche Kaiserkrone zur Belohnung für seine Demuth, denn er wollte das Noß nicht mehr befeigen, das seinen Schöpfer getragen hatte. Nicht weniger bewundernswürth sind die prächtigen Schilderungen. Man denke an den Meeresstrudel im „Taucher“, an das griechische Theater in den „Kranichen des Ibykus“, an die schwere Arbeit in den Schmelzöfen und die Messe im „Gang nach dem Eisenhammer“, an die Zeichnung der wilden Thiere im „Handschuh“ und im „Kampf mit dem Drachen“. Die meisten dieser Schilderungen bilden zugleich einen Theil der Handlung. Die Strophenform ist besonders kunstvoll im „Taucher“, im „Kampf mit dem Drachen“ und im „Graf von Habsburg“. Wie wunderbar ist die Einheit der Handlung in dem letzteren Gedicht und im Kampf mit dem Drachen, die Einheit der Handlung in den „Kranichen des Ibykus“ durch die Person des Sängers gewahrt! Beide Balladen sind dramatisch bewegt, wie auch der „Taucher“ und der „Handschuh“, mehr episch gehalten ist der „Gang nach dem Eisenhammer“. Im „Taucher“ hat die Kunst des Dichters sogar die Einheit des Orts, der Zeit und der Handlung hergestellt. Der „Graf von Habsburg“ ist, obgleich erst im Frühjahr 1863 gedichtet, jedoch in der Behandlung des Stoffes den Balladen der Jahre 1797 und 1798 nahe verwandt. Unübertroffen ist endlich auch Schiller's poetische Lautmalerei in den berühmten Strophen aus dem „Taucher“:

„Und es wasset und siedet und brauset und zischt,
Wie wenn Wasser mit Feuer sich mengt“ u. s. w.

und aus der „Bürgerschaft“:

„Und horch! Da sprudelt es silberhell,
Ganz nahe, wie rieselndes Kläuschen“ u. s. w.

Schillers kunstvolle Strophen mit ihrer bilderreichen Diction und rednerischen Färbung würden für die Sagenstoffe der Volkspoesie nicht passend gewesen sein; deshalb finden wir bei ihm auch keinen Spuk nächtlicher Geister, keine Esentänze und Rosenpiele der Zwerge, noch schaurige Phantasiegebilde und verlockende Naturmächte, denen der Mensch erliegt. Er liebt zum Unterschied von Bürger und Goethe nicht die dunkle Nacht der Ballade, sondern die lichte, sonnige Welt der Romane. Seine Dichtungen, mag man sie nun Balladen oder Romane nennen, sind die herrlichste Frucht der episch-lyrisch-dramatischen Poesie. Sie werden ihre Anziehungskraft auf die Herzen der Jugend niemals verlieren, aber auch den gereiften Mann und selbst den Greis, wenn er sich nur ein empfängliches, jugendliches Herz in der Brust bewahrt hat, bei ihrer Lektüre immer von Neuem fesseln, erfreuen und erheben.

Verantwortl. Redakteur: Dr. Walter Gebensleben. Notationsdruck und Verlag von Otto Ziehe, Halle (Saale), Leipzigstr. 87.

Allerlei.

Wahrsagekunst in Sinterindien wird von Adhémar Lecadre im letzten Heft der Revue scientifique eingehend geschildert. Es handelt sich um die Eingeborenen von Kambodja in Sinterindien, die gegenwärtig unter französischer Oberhoheit stehen. Zauberei und Wahrsagerie spielen bei ihnen eine große Rolle. Der Wahrsager gebraucht unter Anderem auch magische Diagramme, die auf die Enden eines weißen Baumwollstoffes gezeichnet und mit Buchstaben und Chiffren bedeckt sind. Die Bedeutung dieser Buchstaben kennt zwar Niemand; aber man hält sie nichtsdestoweniger für sehr wirksam. Man hängt sie z. B. den Kindern um den Hals, um sie von Zuckungen zu heilen. Für jedes Alter existirt ein besonderes Diagramm. Gewiss sagt wird aus gewissen Figuren. Wenn der Wahrsager z. B. vor der Verheirathung über die Aussichten der Ehe befragt wird, so weist er aus folgenden seltsamen Figuren: Von zwei Drachen, die in der Luft zu schweben scheinen, hängen zwölf Fäden herab. Vier Blumen sind an ihnen befestigt, und zwar kreuzen sich die Fäden so, daß jede der Blumen mehrfach mit beiden Drachen verbunden ist. Jede Blume hat eine andere Bedeutung: sehr gut, gut, ziemlich gut, schlecht. Die Punkte an den Drachen, von denen die Fäden ausgehen, stellen einen Cyklus von zwölf Jahren dar. Interessant ist nun der Hergang der Weissagungen. Wenn die Eltern des jungen Mädchens den Eltern des Bräutigams ihr Wort gegeben haben, so erkundigen sich die letzteren nach dem Jahr, in dem das Mädchen geboren ist, und konsultiren dann einen Wahrsager. Sie machen ihm Geschenke und nennen ihm die Geburtsjahre des jungen Mannes und des Mädchens. Der Wahrsager öffnet sein Zauberbuch und rezitirt einen Spruch. Wenn nun z. B. das Geburtsjahr des jungen Mannes das siebente eines bestimmten Cyklus und das Geburtsjahr des jungen Mädchens das fünfte desselben Cyklus ist, so zählt er für den jungen Mann von rechts, für das Mädchen von links sieben resp. fünf Punkte ab und verfolgt den Strich, der von diesen Punkten zu den Blumen führt. Die Bedeutung dieser Blumen ist dann entscheidend. Aber die Sprache der Blumen genügt allein noch nicht. Auch die Drachen müssen noch eine Antwort abgeben. Da kommt es vor Allem darauf an, ob die beiden Punkte sich auf der Flanke eines Drachen befinden. Ist dies der Fall, so ruft der Wahrsager voll Freude: „Das bedeutet Glück!“

Die Deutschen in Palästina. Ein Mitarbeiter des englischen „Spectator“ giebt der Uebersetzung Ausdruck, daß Kaiser Wilhelm's friedliches Wirken in Syrien und speziell in Palästina die Kultur im Orient in ungleich höherem Maße fördern werde, als das Bemühen der vier „Kreta-Mächte“, alle Muselmanen von dieser Insel zu vertreiben und dort unter dem Prinzen Georg von Griechenland ein neues, christliches Staatswesen zu schaffen. Wer Palästina nicht selbst besucht hat — schreibt er: Gewährsmann der angehenden englischen Wochenschrift — kann sich keinen Begriff machen, wie sehr der gegenwärtige, relativ gut entwickelte Zustand dieses Landes deutscher Thätigkeit und vor Allen den reinen Idealen des deutschen Protestantismus zu verdanken ist. Die Umgegend von Haifa ist der Schauplatz einer überaus blühenden deutschen Kolonie — ein Stück Württemberg inmitten der Levante. Da ist ein Dorf mit schwäbischen Häusern und Weinpressen, mit schwäbischen Ochsenartem in den schmucken Straßen und einer schwäbischen Kirche, Schule und Wirthschaft. Die Abhänge des Karmel darüber sind in prächtige Weinberge verwandelt, ganz wie an den Ufern des Neckar. Der neue Bier, auf welchem der Kaiser landete, war von einem deutschen Architekten erbaut, und über das ganze Land hin verdanken wir den Deutschen die schönsten Gebäude. . . . Vor Jaffa befindet sich eine andere deutsche Kolonie, deren blühende Felder mit dem dürren Gland weit umher scharf kontrastirt. Von Jaffa bis Jerusalem giebt es keine ordentliche Herberge, geschweige denn ein gutes Hotel, das nicht deutsch wäre. In Jerusalem, wie in den anderen Städten bis nach Bethlehem sind die respektabelsten Bürger, die fleißigsten Gewerbetreibenden, die tüchtigsten Kaufleute Deutsche! In Judäa gehören die am besten gedeihenden Bauernhöfe bis weit hin auf in die Berge Deutschen. Die besten Forschungen in Palästina verdanken wir wiederum den Deutschen, dem Palästina-Verein. Derselbe vom Jordan, in jenen immens fruchtbaren Gefilden, welche, hoch und gesund gelegen, einst glänzende griechische Städte enthielten und aufblühen sahen, Städte, deren griechische Kultur unter den Antoninen diejenige Athens fast übertraf und mit Megandria wetteiferte, bereiten jetzt deutsches Kapital und deutsche Arbeit eine Zukunft europäischer Kultur vor, die gerade so glänzend sein kann, als die Vergangenheit unter dem alten römischen Reiche.

Der älteste Baum Deutschlands. Wir lesen in der „Konst. Ztg.“: An der Straße von Billingen nach Schwemningen steht eine Linde, die, am Gipfel durch ein roth-schwarzes Flechtbüchsen gekennzeichnet, wohl die größte und älteste Deutschlands ist. Der Baumriese ist bekannt unter dem Namen „Hölsledönig“. Sein Alter wird auf 350 Jahre geschätzt. Vier Mann mit ausgestreckten Armen können den Stamm umfassen, welcher in einer Höhe von 1,3 Meter einen Umfang von 6 Meter, in einer Höhe von 30 Meter einen solchen von 3,6 Meter hat. Die Gesamthöhe, einschließlich des noch stehenden Seitenastpfeils, beträgt 42, die Höhe bis zu den 1876 abgerissenen Gipfelstumpfes 23 Meter. Der Kubikinhalt des Stammes mit den Ästen und Wurzelansätzen wird auf 58 Festmeter und ihr ganzes Gewicht in rüchtem Zustande wird auf 1000 Centner geschätzt. Der „Hölsledönig“ hat einen Werth von mindestens 1000 Mk.